

Discours du Trône

12 septembre 2016 12h00

Monsieur le Président, honorables députés, mesdames et messieurs, Ontariennes et Ontariens.

En ma qualité de représentante de Sa Majesté la Reine, j'ai l'honneur d'ouvrir la deuxième session de la 41^e Législature de l'Ontario en présentant le discours du Trône.

Pour commencer, je souhaite rendre hommage au riche patrimoine de la population autochtone de l'Ontario.

En ce lieu de rencontre sacré pour bien des peuples de Turtle Island, les représentants élus par la population de l'Ontario se rassemblent pour contribuer à orienter et à façonner l'avenir de la province que nous partageons.

Par respect pour l'histoire et l'apport des peuples indigènes de l'Ontario, je tiens à souligner le fait que nous sommes rassemblés aujourd'hui sur le territoire traditionnel de nombreuses nations autochtones, en reconnaissant particulièrement la Mississaugas of the New Credit First Nation.

Introduction

Il y a plus de deux ans, votre gouvernement a reçu le mandat de favoriser l'essor de l'Ontario.

Votre gouvernement maintient son engagement à faire progresser l'Ontario d'une manière qui [vous aide dans la vie quotidienne](#).

En optant pour des investissements qui [améliorent l'infrastructure](#), [bonifient les pensions de retraite](#), [améliorent la formation professionnelle](#) et [favorisent un climat d'affaires concurrentiel](#), votre gouvernement a réalisé des progrès significatifs.

Au cours des deux dernières années, [l'économie de l'Ontario a affiché une croissance de 6,1 %](#).

L'année dernière, [cette croissance correspondait à deux fois la moyenne canadienne](#).

Lors du premier trimestre de cette année, [notre croissance était plus rapide que celle des États-Unis et des pays du G7](#).

Presque [600 000 nouveaux emplois nets ont été créés](#) depuis le creux de la dernière récession.

Le chômage cette année a atteint son [niveau le plus bas en huit ans](#).

Ces statistiques sont encourageantes. Mais elles ne peignent pas un portrait représentatif.

Notre économie demeure dans un état transitoire. La conjoncture globale devient de plus en plus compétitive. Si bon nombre d'entre nous en Ontario profitent de la croissance, il reste néanmoins des défis à relever.

Certains d'entre nous n'ont pas encore pu tirer parti de la reprise de l'Ontario.

Par conséquent, la priorité première de votre gouvernement demeure la création d'emplois et la croissance économique — et faire en sorte que tous puissent profiter de la prospérité que nous construisons ensemble.

Parce qu'avec de bons emplois et une économie en croissance, vous pouvez subvenir aux besoins de votre famille et vos collectivités peuvent prospérer.

Un plan équilibré pour favoriser l'essor de l'Ontario

Votre gouvernement maintient son engagement à l'égard de son plan équilibré, qui a contribué à stimuler l'économie de l'Ontario.

Il s'agit d'un plan pour renforcer les assises de notre économie de façon à ce que toutes et tous en sortent gagnants.

Il s'agit d'un plan pour favoriser l'essor de l'Ontario d'une façon à la fois responsable et durable, aussi bien sur le plan financier qu'écologique.

Il y a trois ans, votre gouvernement a réitéré sa volonté d'éliminer le déficit d'ici 2017-2018.

Il entend honorer cet engagement.

[Le budget de l'an prochain sera un budget équilibré.](#)

Votre gouvernement a fait le choix de ne pas recourir aux réductions pour atteindre l'équilibre budgétaire.

Il n'a pas sacrifié les services publics sur lesquels tant de personnes comptent.

Il n'a pas non plus augmenté la TVH ni le taux de l'impôt sur le revenu des particuliers pour la classe moyenne.

Au lieu de cela, votre gouvernement a choisi une approche équilibrée pour éliminer le déficit.

Pour protéger notre reprise économique.

Pour stimuler la croissance économique.

[Le ratio de la dette au PIB est en train de se stabiliser et va commencer à baisser](#), ce qui est un signe de vigueur économique et de responsabilité financière.

Ceci donnera au secteur des affaires l'assurance que le plan économique de la province fonctionne -- et que [l'Ontario est un bon endroit où investir](#) et créer des emplois.

Grâce à la croissance économique et au budget équilibré, votre gouvernement continuera à favoriser l'essor de l'Ontario, à investir dans les domaines qui sont les plus importants pour vous et [qui vous aident dans la vie quotidienne](#).

Il atteindra cet objectif, premièrement, en [améliorant les services de garde d'enfants](#).

Chaque enfant est en droit d'avoir le meilleur départ dans la vie.

Au cours des trois dernières années, le gouvernement a contribué à créer 56 000 places de plus en garderie agréée.

Au cours des cinq prochaines années, le gouvernement contribuera à [la création de 100 000 places](#) en service de garde agréé, pour que les parents qui travaillent puissent trouver des services de qualité à prix abordable.

Grâce à votre gouvernement, il sera plus facile pour les parents de trouver et d'utiliser les services dont leurs enfants ont besoin, que ce soit un programme d'activités avant ou après l'école, une halte-garderie ou une garderie réglementée.

[Les carrefours communautaires](#) assurent dorénavant la prestation de services de garde et de services de soutien aux enfants et aux familles, tout en facilitant l'accès aux programmes sociaux, éducatifs, culturels, récréatifs et de santé ainsi qu'aux services qui enrichissent la vie communautaire.

Deuxièmement, votre gouvernement continuera à faire des [investissements dans l'enseignement](#) pour aider les élèves à réaliser leur plein potentiel et à soutenir la concurrence sur le marché international.

Chaque personne en Ontario a droit à une excellente éducation, à partir de la maternelle jusqu'aux études postsecondaires.

Votre gouvernement renforce ce qui est déjà [l'un des meilleurs systèmes d'éducation au monde](#), en travaillant de concert avec des partenaires œuvrant dans tout le secteur de l'éducation.

Il continuera à faire des investissements pour que l'expérience en classe et à l'école soit positive pour l'ensemble des élèves, du personnel enseignant et du personnel administratif.

Il [construit de nouvelles écoles et en rénove d'autres](#).

Aujourd'hui, [plus d'élèves que jamais terminent avec succès](#) leurs études secondaires dans notre province.

Votre gouvernement est déterminé à veiller à ce que les élèves possèdent à fond les compétences en littératie et numératie dont ils ont besoin pour réussir.

Pour aider les élèves à améliorer leurs compétences en mathématiques, votre gouvernement met en œuvre [une nouvelle stratégie en mathématiques](#), qui consiste notamment à affecter jusqu'à trois leaders pédagogiques dans toutes les écoles élémentaires.

Il s'est aussi fixé l'objectif de prévoir, pour chaque jeune personne, au moins une occasion [d'apprentissage par l'expérience](#).

Dans le secteur postsecondaire, votre gouvernement [construit de nouveaux campus et modernise d'anciens laboratoires](#), aidant ainsi la population étudiante de l'Ontario à avoir le meilleur départ possible dans la vie adulte.

Votre gouvernement est d'avis que si l'on veut prévoir, pour la prochaine génération, plus de possibilités dans la vie par rapport à la génération antérieure, des études avancées devraient être réalisables pour toutes les personnes admissibles, indépendamment du revenu familial.

C'est pour cette raison que le gouvernement a choisi de créer la [Subvention ontarienne d'études](#).

La Subvention aidera des milliers d'étudiants à avoir un meilleur accès aux études supérieures et à réduire leur niveau d'endettement une fois le diplôme en main.

Pour les nombreux étudiants issus de familles à revenu moyen ou ceux provenant de familles à faible revenu, cette Subvention rendrait absolument gratuits les frais de scolarité pour la plupart des programmes d'études postsecondaires.

Votre gouvernement continuera aussi à aider les jeunes à trouver leur voie dans le monde du travail.

Au cours des trois dernières années, par le biais de la [Stratégie ontarienne d'emploi pour les jeunes](#), des milliers de possibilités d'emploi ont été créées.

Votre gouvernement aide aussi un nombre plus important de jeunes à convertir leurs bonnes idées en entreprises en démarrage prometteuses — à la faveur [d'accélérateurs](#), d'incubateurs et d'une gamme de mesures de soutien pour entrepreneurs, en lien avec les universités et les collèges.

Troisièmement, votre gouvernement investira dans [des programmes de formation](#) qui sont en harmonie avec le marché de l'emploi, d'aujourd'hui et de demain.

Les personnes qui souhaitent améliorer leurs compétences sont en droit d'attendre de l'aide de leur employeur et du gouvernement.

Votre gouvernement travaillera avec le secteur industriel, les syndicats et les pédagogues à l'élaboration de projets en matière d'acquisition de compétences, en s'inspirant [des recommandations du Comité d'experts pour le développement d'une main-d'œuvre hautement qualifiée](#).

Grâce à ces projets, les gens pourront acquérir les compétences dont ils ont besoin pour obtenir un bon emploi et l'Ontario conservera l'avantage concurrentiel d'être doté d'une main-d'œuvre possédant les compétences que les employeurs recherchent.

Quatrièmement, votre gouvernement [renforcera le système de santé de l'Ontario](#).

Chaque personne en Ontario est en droit de recevoir des soins de santé publics de haute qualité.

Quatre-vingt-quatorze pour cent de la population ontarienne a dorénavant un prestataire de soins de santé primaires, comme un médecin de famille ou une infirmière praticienne.

Depuis 2013, [sept nouveaux hôpitaux](#) ont été bâtis dans cinq collectivités. D'ici cinq ans, [18 autres hôpitaux](#) de l'Ontario auront achevé d'importants travaux de rénovation ou de reconstruction, et une vingtaine d'autres grands projets seront mis en chantier.

En 2014-2015, le nombre des infirmières travaillant en Ontario avait augmenté de plus de 2 200, en grande partie grâce aux investissements de votre gouvernement.

Aujourd'hui, 170 000 aînés de plus bénéficient d'un programme qui [réduit les frais qu'ils déboursent pour leurs médicaments sur ordonnance](#). Et chaque année, 30 000 personnes de plus seront admissibles à ce programme.

Ces investissements vont réellement améliorer la vie des personnes que vous aimez et qui nécessitent des soins.

Par le biais de son [Plan d'action pour la santé des Premières Nations](#), votre gouvernement veille à ce qu'aucun segment de la population ontarienne ne soit abandonné.

Il pense que des ressources additionnelles pour les soins de santé devraient être dirigées vers les secteurs qui seront les plus utiles pour les patients, ceux qui sont en première ligne — et pas seulement vers les médecins qui facturent le plus ou les administrateurs qui sont généreusement rémunérés.

Votre gouvernement reconnaît que vous êtes nombreux à donner des soins à vos parents ou à d'autres membres de votre famille [qui souhaitent demeurer dans leur maison](#) quand ils vieillissent.

Donc, cela aidera les familles lorsque le gouvernement ajoutera quelque [350 000 heures de soins infirmiers et 1,3 million d'heures de soutien à la personne](#), améliorant ainsi les soins à domicile pour les personnes qui en ont besoin.

Le [temps d'attente](#) pour une consultation chez un spécialiste diminuera encore plus.

Les préposés aux services de soutien à la personne reçoivent [l'augmentation salariale](#) que votre gouvernement s'est engagé à leur accorder et qu'ils méritent.

Et votre gouvernement tiendra sa promesse à l'égard de [la garantie de soins primaires](#) en mettant en rapport un médecin de famille ou une infirmière praticienne avec quiconque est intéressé.

Cinquièmement, votre gouvernement [investira dans les routes, les transports en commun et une infrastructure moderne](#), dans le cadre du plus grand investissement infrastructurel de l'histoire de la province, soit environ 160 milliards de dollars sur 12 ans.

Il est crucial de bâtir et d'améliorer l'infrastructure des transports afin d'assurer une meilleure qualité de vie dans nos communautés ainsi que la qualité de votre vie quotidienne.

Au cours des cinq prochaines années, environ [5 000 kilomètres d'autoroute seront construits ou repavés, et plus de 750 ponts seront réparés ou reconstruits](#).

Environ 2 400 kilomètres de ces routes et 200 de ces ponts se trouveront dans le Nord de l'Ontario.

Votre gouvernement continuera de travailler avec les Premières Nations et d'autres partenaires pour améliorer l'accès routier menant au Cercle de feu et aux communautés éloignées des Premières Nations.

Dans les zones urbaines, votre gouvernement construira des lignes de [transport rapide](#) couvrant plus de 350 kilomètres au cours de la prochaine décennie.

Des systèmes de transport léger et rapide seront construits à Waterloo, Hamilton, Mississauga, Ottawa et Toronto.

Le Service ferroviaire express régional transformera le système GO et quadruplera le nombre de trajets hebdomadaires, qui passera d'environ 1 500 à 6 000.

Cela se traduira par une diminution des émissions et une amélioration de l'expérience des navetteurs, malgré une hausse de la population ontarienne.

Sixièmement, votre gouvernement continuera d'encourager la [compétitivité du milieu des affaires](#), dans lequel les industries innovantes et sobres en carbone joueront de plus en plus un rôle de moteur. Or, la plus haute priorité de votre gouvernement est de stimuler la croissance économique et de créer des emplois.

Ainsi, il s'emploiera à attirer de nouvelles entreprises et les emplois de qualité qui en découlent.

La première ministre et les ministres continueront de mener des [missions commerciales](#) auprès de marchés prioritaires partout au monde.

Grâce à l'[Initiative pour la croissance des entreprises](#), ils mettront en valeur l'avantage qu'offre l'Ontario.

Le [Défi pour la réduction des formalités administratives](#) continuera d'aider les entreprises à économiser du temps et de l'argent.

Votre gouvernement travaillera avec les entreprises qui présentent les meilleures perspectives de croissance afin de les aider à créer les outils dont elles ont besoin pour obtenir de nouveaux contrats dans la province et à l'étranger.

Il aidera les agriculteurs à relever le [Défi de la première ministre pour la croissance dans le secteur agroalimentaire](#) grâce à des missions commerciales ciblées et à de nouvelles mesures pour réduire leurs coûts énergétiques.

Le [Fonds pour l'emploi et la prospérité](#) permet à la province d'établir d'importants partenariats stratégiques avec les entreprises créatrices d'emplois.

Avec des agriculteurs et des transformateurs. Des forestiers et des programmeurs. Des entrepreneurs et des fabricants.

Ces partenariats signifient de bons emplois bien rémunérés pour les gens de l'Ontario.

Le Fonds pour l'emploi et la prospérité a aidé à renforcer les principaux secteurs d'activité de l'Ontario, y compris l'industrie automobile, qui emploie des dizaines de milliers de travailleurs hautement qualifiés.

Et maintenant, ces travailleurs ont l'occasion de contribuer à l'invention des voitures de demain, c'est-à-dire des [automobiles qui seront branchées, autonomes](#) et [électriques](#).

Votre gouvernement s'associera avec des fabricants et des constructeurs automobiles pour attirer de nouvelles missions et la prochaine génération de spécialistes en fabrication et ingénierie de pointe.

En favorisant un environnement économique innovateur et sobre en carbone ayant un faible taux d'imposition des entreprises, l'Ontario [attire de nouveaux investissements](#).

L'Ontario s'est établi comme [un chef de file en réduisant les émissions de gaz à effet de serre](#) et en saisissant les occasions qu'offre une économie sobre en carbone.

La fermeture des centrales électriques alimentées au charbon en Ontario demeure, à elle seule, l'initiative en matière de changement climatique la plus importante et la plus efficace qui ait jamais été prise en Amérique du Nord.

D'importants investissements ont rendu le réseau électrique de l'Ontario propre et fiable, et ont permis de [créer de bons emplois](#).

Les dirigeants de l'Ontario ont contribué à encadrer le choix fait par le monde en décembre dernier lors de la Conférence de Paris sur le climat.

À Paris et ici en Ontario, votre gouvernement a collaboré avec le nouveau premier ministre du Canada et son équipe pour accomplir de véritables progrès quant aux mesures à prendre pour lutter contre le changement climatique.

L'Ontario a signé récemment un [accord](#) avec le Québec et le Mexique, en vertu duquel les trois partenaires s'engagent à lutter ensemble contre le changement climatique et à faire évoluer les marchés du carbone, le Mexique mettant à l'essai un système de plafonnement et d'échange.

L'an prochain, le nouveau [programme de plafonnement et d'échange](#) de l'Ontario commencera à porter fruits.

Le produit du régime de plafonnement et d'échange sera investi de façon transparente dans des projets et des mesures d'encouragement qui aideront les ménages et les entreprises de l'Ontario à réduire davantage leurs émissions de gaz à effet de serre.

Votre gouvernement a fait des choix qui permettent à l'Ontario de continuer à lutter contre le changement climatique et à stimuler l'économie.

Septièmement, votre gouvernement continuera à jouer un rôle de chef de file pour [améliorer la sécurité de vos revenus de retraite](#).

Vous êtes en droit d'envisager l'avenir avec confiance, sachant que vous pourrez vivre dans la dignité à l'âge de la retraite.

Depuis des années, l'Ontario s'acharne à trouver une solution à la crise imminente dans le domaine des pensions de retraite.

Si aucune mesure n'est prise, beaucoup de travailleurs actuels feront face à une retraite marquée par l'insécurité financière et l'inquiétude.

Votre gouvernement a choisi d'assumer un rôle de leader à l'échelle nationale en ce domaine.

Il a œuvré pour atteindre un consensus.

Et les ministres des finances du Canada ont convenu de renforcer le Régime de pensions du Canada - de bonifier les prestations versées à la suite d'une vie de dur labeur.

Votre gouvernement continuera de travailler avec ses partenaires provinciaux afin que le Régime de pensions du Canada (RPC) offre une retraite plus confortable aux Ontariennes et aux Ontariens.

Huitièmement, votre gouvernement apportera [un allègement additionnel à la facture d'électricité](#).

Au cours de la dernière décennie, les consommateurs d'électricité de l'Ontario ont contribué à couvrir les frais liés à l'élimination de la production d'électricité au charbon qui est polluante.

Et bien que ces investissements aient entraîné la hausse des coûts liés à la production d'électricité, ils se sont traduits par des économies de plus de 4 milliards de dollars par année dans le domaine de la santé. Ces coûts de santé entre autres coûts étaient associés au smog et à la pollution des centrales au charbon.

Votre gouvernement a fait tout son possible pour réduire au mieux les coûts d'électricité, tout en maintenant le niveau de fiabilité du réseau pour tous les consommateurs.

Il a renégocié l'[Entente d'investissement dans l'énergie](#), réduisant les coûts des contrats de 3,7 milliards de dollars.

Les plans visant à [prolonger l'exploitation des centrales nucléaires de Pickering](#) devraient générer des économies pour les consommateurs pouvant aller jusqu'à 600 millions de dollars.

La mise en œuvre d'un [projet d'approvisionnement en énergie renouvelable de grande envergure](#), la revue annuelle des prix de l'énergie renouvelable et la révision des calendriers d'approvisionnement devraient réduire les coûts d'un montant supplémentaire de 4,1 milliards de dollars, comparativement aux estimations précédentes.

Votre gouvernement a [retiré la redevance de liquidation de la dette](#) sur les factures d'électricité, a rendu les prix plus abordables pour les familles à faible revenu par le biais du [Programme ontarien d'aide relative aux frais d'électricité](#) et il investit plus de 2,6 milliards de dollars entre 2015 et 2020 pour [aider les propriétaires d'habitations et les entreprises à réduire leur consommation d'énergie](#) afin d'économiser de l'argent.

Malgré ces efforts, vous avez continué à subir des hausses du coût de l'électricité qui dépassaient le taux d'inflation.

Que ce soit à Kenora, à Sudbury, à Belleville, à London ou à Barrie, votre gouvernement a écouté et entendu vos préoccupations. Il reconnaît que le coût de l'électricité est maintenant un fardeau pour le budget des familles.

Il mettra donc en application une idée avancée par plusieurs particuliers et divers groupes.

Votre gouvernement déposera bientôt un projet de loi visant à [rembourser directement à partir de la facture mensuelle d'électricité des consommateurs résidentiels la composante provinciale de la taxe de vente harmonisée](#), ce qui représente une économie de huit pour cent.

Cette remise entrerait en vigueur le 1er janvier 2017.

Les petites entreprises recevraient aussi la remise.

En outre, compte tenu des circonstances uniques et particulières liées au coût de service de l'électricité pour les usagers vivant en milieu rural, [le programme de soutien en milieu rural serait considérablement bonifié](#) pour offrir encore plus d'économies sur leur facture aux usagers de l'Ontario vivant en milieu rural admissibles.

Les usagers vivant en milieu rural qui seraient admissibles recevraient ces économies supplémentaires, qui se traduiraient par des économies mensuelles sur leur facture d'environ 20 %, soit environ 45 \$ par mois.

Votre gouvernement a aussi l'intention de mettre en œuvre de nouvelles mesures pour faire en sorte que les usagers commerciaux et industriels puissent aussi profiter des coûts d'électricité inférieurs.

Depuis 2011, l'Initiative d'économies d'énergie en milieu industriel encourage les gros utilisateurs d'électricité - principalement les grands consommateurs industriels - à prendre des mesures sur place afin de moins consommer d'électricité pendant les périodes de pointe et de réduire leurs coûts d'électricité du tiers.

Pour qu'un plus grand nombre d'entreprises puissent en bénéficier, votre gouvernement entend [accroître l'admissibilité](#) en abaissant le seuil des critères de participation et en élargissant la participation à tous les secteurs.

En même temps, les programmes d'économie offerts par les compagnies locales de distribution et soutenus par la Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité continueront de fournir des programmes substantiels spécialement adaptés à chaque catégorie d'entreprises et à leurs besoins.

Lorsque cette version élargie sera entièrement implantée, les clients industriels participants pourront réduire leurs coûts d'une proportion allant jusqu'à 34 %, selon leur capacité à réduire leur consommation pendant les périodes de pointe.

Grâce à ces mesures qu'il propose, votre gouvernement offrira des économies appréciables que tous les consommateurs d'électricité pourront constater sur leur facture.

En plus de proposer des mesures législatives visant à réduire les factures d'électricité, votre gouvernement ira de l'avant au cours de cette session avec d'autres priorités législatives.

Cette semaine, votre gouvernement entend déposer de nouveau le projet de loi sur la réforme du financement électoral, en y intégrant tous les amendements qui avaient été convenus à l'étape de l'étude en comité avant la prorogation de la législature. Il veut également appliquer des amendements au cours de l'étape de l'étude en comité afin d'interdire aux députés provinciaux de tous les partis d'assister à des événements de collecte de fonds.

Votre gouvernement présentera de nouveau cet automne d'autres projets de loi du gouvernement qui étaient devant la Législature avant la prorogation, pour que l'on puisse continuer d'en débattre.

Les nouveaux projets de loi que votre gouvernement veut présenter comprennent des mesures pour renforcer le réseau de santé et le système d'éducation de l'Ontario, assurer la reconnaissance parentale et réglementer les inspecteurs d'habitations.

Conclusion

À l'aube de cette nouvelle Législature, l'Ontario est en position de force au sein de la fédération canadienne.

Notre prochain [budget provincial sera équilibré](#) .

Notre économie est en croissance.

[De bons emplois sont créés.](#)

Votre gouvernement travaille de concert avec le gouvernement fédéral pour apporter de réels avantages à la population ontarienne, tels que des [pensions de retraite plus robustes](#) et [une infrastructure renouvelée](#) dans nos collectivités.

Il continuera à travailler [en partenariat avec les Premières Nations](#) -- afin d'élaborer des projets économiques, de raccorder davantage de réserves au réseau électrique, de prévoir l'accès à

l'eau potable et de créer des systèmes d'éducation et des services publics appropriés sur le plan culturel.

Il investira dans toutes les régions de la province, et s'emploiera à libérer l'énorme potentiel minéral du Nord de l'Ontario.

Les choix que votre gouvernement a faits en vue d'élaborer son plan d'équilibre budgétaire portent leurs fruits.

Des progrès significatifs sont réalisés.

Un renouveau d'énergie et de confiance se fait ressentir dans nos villes et dans nos cités, dans toutes les régions de la province.

Bon nombre des familles ontariennes profitent déjà concrètement de ces avantages.

Alors que votre gouvernement continue à favoriser l'essor de l'Ontario, vous serez plus nombreux à ressentir un profond sentiment de sécurité.

Votre gouvernement considère que les gouvernements existent pour faire ce que nous ne pouvons pas réaliser individuellement.

Ils existent pour être des forces au service du bien pour tous -- chaque jour et dans chaque recoin de cette merveilleuse province où nous habitons.

Ensemble, nous concrétiserons la promesse d'un avenir encore meilleur pour tous.

Merci. Thank you. Meegwetch.

[Disponible en ligne](#)
[Available in English](#)